

~~SECRET~~

~~INTERNAL USE ONLY~~

006 2 2

15 FEB 1960

MEMORANDUM FOR: Assistant Director, Research and Reports
 FROM: Special Assistant, Research and Reports
 SUBJECT: Establishment of Russian Interpreter Pool
 REFERENCE: Memorandum of Understanding: Revised Procedures for
 Establishment of a Stand-by List..... dated
 26 October 1959

1. In accordance with reference I have now established a preliminary list of ORR personnel to constitute a pool of interpreters for use on R-W Exchange delegations with the Soviet Union. This list has been coordinated with the Area, Division, and Staff Chief's. With your approval ORR will proceed to have OS, OSI, and OGD evaluate the eligibility of such nominees for this type activity from a security and cover standpoint. By this method we will establish a "firm" list of interpreters.

2. The attached list can be viewed as consisting of three groups. The first group, #'s 1 through 14, are on the list primarily because of present language capabilities. The people in this group will require only about 4-6 hours language training per week to develop and maintain sufficient fluency. The second group, #'s 15 through 21, consist of individuals selected against specific exchanges of high intelligence interest included in the 1960 Exchange Agreement. The first basis of selection for this group was substantive expertise with language proficiency secondary. These people will require considerable initial language training (varying from 10 to 20 hours/week) because they need to be ready soon. The third group, #'s 22 through 31, consist of individuals who are on the list for a variety and combination of reasons. Primarily they represent subject-areas in which we did not have an interpreter listed but in which we anticipate a future need. This group probably ought to receive 8-12 hours/week language training. After a "high" conversational skill is developed some 4 hours/week will be required for all 31 individuals to maintain the skill.

3. This list was developed with the understanding that the actual utilization of an individual on a specific exchange is subject to line approval, and that names could be added or deleted for good and sufficient reason subsequent to establishment of the pool.

~~SECRET~~
~~INTERNAL USE ONLY~~

SUBJECT: Establishment of Russian Interpreter Pool

4. After a "firm" list is established, CDD will be asked to establish domestic cover, St/A will arrange language and other training, and otherwise arrange for the individual to be put in stand-by status.

25X1A9a

25X1A9a

APPROVED:

for AB/RR

DATE:

24 FEB 1960

Enclosure

List of Interpreters

cc: C/D

✓ C/B

C/D/RR 3A/RR

C/D/ST/I

C/D/ST/A

SA/00 (Exchanges)

~~SECRET~~
CIA INTERNAL USE ONLYPreliminary List of Interrogators

25X1A9a

<u>Rank</u>	<u>Branch</u>	<u>Present Russian Language Abilities</u>	<u>Spelling</u>
1.	A/COT	High	High
2.	A/TV	High	High
3.	I/TE	High	High
4.	I/CM	High	High
5.	I/CM	High	High
6.	I/CM	High	High
7.	I/CM	High	Intermediate
8.	I/CM	High	Intermediate
9.	I/FE	Native	High
10.	A/U	High	Intermediate
11.	A/U	Intermediate	Intermediate
12.	D/CM	High	High
13.	SA/VE	High	Intermediate
14.	SA/VE I/GM	High Intermediate	Intermediate
15.	A/TE	Elementary	Elementary
16.	A/TE	Intermediate	Intermediate
17.	A/TE	High	Intermediate
18.	I/TE	High	Intermediate
19.	A/VE	Elementary	Elementary
20.	A/VE	High	Elementary
21.	A/COT	Intermediate	Elementary
22.	D/CO	Elementary	Intermediate
23.	D/CO	Intermediate	Elementary
24.	I/VE	Intermediate	Elementary
25.	H/CH	High	High
26.	A/TE	High	Elementary
27.	A/CM	Intermediate	Elementary
28.	I/FE	Intermediate	Elementary
29.	A/AS	Intermediate	Elementary
30.	SA/I/E	Intermediate	Elementary
31.	SA/US	High	Elementary

~~SECRET~~
CIA INTERNAL USE ONLY